

# نظرة عامة على قوانين التبغ الرئيسية السارية في مدينة وولاية نيويورك



## إثبات السن

- تأكد من أن العملاء الذين يطلبون منتجات التبغ أو السجائر الإلكترونية أو منتجات التدخين الإلكترونية أو منتجات التدخين الخالية من التبغ كالسجائر المصنعة من الأعشاب أو الشيشة الخالية من التبغ أو الغليون أو أوراق لف السجائر يبلغون من العمر 21 عامًا على الأقل. وإذا بدا أن أحد العملاء أصغر من 30 عامًا، فيجب أن تطلب منه إثباتًا مقبولًا للسن.



## التسجيل والترخيص

- كي تتمكن من بيع منتجات التبغ أو السجائر الإلكترونية أو السجائر المصنعة من الأعشاب، فأنت بحاجة إلى تسجيل سارٍ من إدارة الشؤون الضريبية والمالية بولاية نيويورك (Department of Taxation and Finance)، ورخصة تجارة التجزئة لبيع منتجات التبغ، وكذلك رخصة تجارة التجزئة لبيع السجائر الإلكترونية من إدارة حماية المستهلك والعمل بمدينة نيويورك (Department of Consumer and Worker Protection, DCWP). والرخص الجديدة غير متوفرة حاليًا في (NYC).
- لمزيد من المعلومات عن التسجيل لدى (NYS)، تفضل بزيارة [tax.ny.gov/bus/vpt](http://tax.ny.gov/bus/vpt). وللإطلاع على معلومات بشأن رخص (NYC)، تفضل بزيارة [nyc.gov/dca](http://nyc.gov/dca).



## اللافتات والإعلانات

- يجب وضع لافتات توضح إثبات السن، والطواع الضريبية، ومنتجات التدخين الإلكترونية (إذا كنت تباع السجائر الإلكترونية)، حيث يمكن للعملاء رؤيتها بسهولة. ولقد أدرجنا معلومات عن لافتات إثبات السن والطواع الضريبية في هذه المجموعة. وللعثور على معلومات عن منتجات التدخين الإلكترونية، تفضل بزيارة [ny.gov](http://ny.gov) وابحث عن "vaping poster" (ملصق منتجات التدخين الإلكترونية).
- إذا كان متجرك يقع على بُعد 500 قدم من أي مدرسة، فلا يمكنك نشر أي إعلانات متعلقة بمنتجات التبغ ومنتجات التدخين الإلكترونية والسجائر الإلكترونية وكذلك الأدوات الخاصة بتعاطي المخدرات على واجهات المتجر والأبواب والنوافذ الخارجية.



## المنتجات والعبوات

- لا يجوز لتجار التجزئة سوى بيع منتجات التبغ بدون نكهة أو بنكهة التبغ أو المنثول أو النعناع أو نبات وينترجرين. ولا يجوز لهم بيع أي نكهات أخرى.
- يُسمح للمتاجر التي تحمل رخصة تجارة التجزئة لبيع السجائر الإلكترونية ببيع السجائر الإلكترونية أو السوائل الإلكترونية (السوائل المستخدمة مع السجائر الإلكترونية، سواء كانت تحتوي على النيكوتين أم لا) بنكهة التبغ أو بدون نكهة. ولا يجوز لهم بيع أي نكهات أخرى. وينطبق ذلك على جميع أنواع السجائر الإلكترونية ومنتجات التدخين الإلكترونية، ومنها المنتجات

أو الملحقات التي تُستخدم لمرة واحدة والقابلة لإعادة التعبئة وتلك التي تعتمد على خزان.

- لا يُسمح إلا ببيع منتجات التبغ في عبوات الشركة المصنعة بما يتوافق مع الحد الأدنى من أحجام العبوات اللازمة، كما لا يُسمح ببيع السجائر الفردية أو السيجار الصغير الفردي ("السجائر الفرط"). ويمكنك زيارة [nyc.gov](http://nyc.gov) والبحث عن "tobacco laws" (قوانين التبغ) للإطلاع على مُخطّط تفصيلي لأحجام العبوات اللازمة لمختلف منتجات التبغ.
- لا يمكن لتجار التجزئة شراء السجائر وغيرها من منتجات التبغ إلا من الشركة المصنعة أو تاجر الجملة المرخص.

## الأسعار والضرائب

- لا يُسمح ببيع منتجات التبغ إلا بالحد الأدنى للسعر المطلوب شاملاً كافة ضرائب المبيعات الإضافية الأخرى اللازمة. ويجب تطبيق ضريبة المبيعات الإضافية بنسبة 20% (بالإضافة إلى ضريبة المبيعات) على منتجات التدخين الإلكترونية في (NYS). ويمكنك زيارة [nyc.gov](http://nyc.gov) والبحث عن "tobacco laws" (قوانين التبغ) للإطلاع على مُخطّط تفصيلي للحد الأدنى للأسعار لمختلف منتجات التبغ.
- لا يُسمح بتقديم الكوبونات أو الخصومات أو قبولها فيما يتعلق بمنتجات التبغ أو منتجات التدخين الإلكترونية.
- لا يُسمح ببيع أي علبة سجائر لا تحمل طابعًا ضريبيًا ساريًا من طواع NYC/NYS، أو عرضها للبيع أو نقلها.

## شروط إضافية

- لا يمكن لتجار التجزئة توصيل منتجات التبغ أو السجائر الإلكترونية للأفراد في (NYC).
- يجب الاحتفاظ بجميع منتجات التبغ والشيشة والسجائر المصنعة من الأعشاب والسجائر الإلكترونية ومنتجات التدخين الإلكترونية خلف طاولة البيع أو في خزانة مغلقة (أي في مكان لا يمكن الوصول إليه إلا من قبل الموظفين).
- لا يمكن للموظفين الذين تقل أعمارهم عن 18 عامًا بيع أي منتج من منتجات التبغ أو توزيعه أو التعامل معه دون إشراف مباشر من شخص لا يقل عمره عن 18 عامًا ويكون موجودًا في مقر البيع.
- ملحوظة: لم يتم بعد إنشاء نظام ترخيص بالولاية لبيع القنب بالتجزئة؛ إذ يُعتبر بيع القنب نشاطًا غير قانوني، إلى أن يتم إنشاء هذا النظام. تفضل بزيارة [cannabis.ny.gov/licensing](http://cannabis.ny.gov/licensing) للإطلاع على المستجدات.

يتولى محققو إدارة الشؤون المالية في (NYC) ونواب العمداء تفتيش الشركات بانتظام للتأكد من دفع الضرائب المفروضة على منتجات التبغ، كما يتولى المسؤولون والمفتشون السريون لدى DCWP زيارة الشركات للتأكد من أنها تتبع قوانين التبغ السارية في (NYC) و (NYS). وللإطلاع على القوائم المرجعية المستخدمة خلال عمليات التفتيش، يُرجى زيارة [nyc.gov/dca](http://nyc.gov/dca) والبحث عن "tobacco laws" (قوانين التبغ).

